FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

28 — 13

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEME DU CA

5101

Page 23

Province: Le Nouveau Brunswick — District No. 28 — S. District No. X H — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans — La Paroisse St Charles N B (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Pierre L. Richard — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or indian reserve number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de réserve indienne si dans un canton ou paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi accessoirement autre ou métier principal, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage-earners. Place where person is employed, as "Gen'l Hosp'l," "Jones' Mine," "Smith's Mill," "Brown's Farm," etc. / Mentionner ici la personne qui emploie, tel "Hôpital général," "Mine Jones," "Moulin Smith," "Ferme Brown," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 au principal métier ou emploi.	Wages earned in 1910 at chief occupation or trade. / Salaire gagné en 1910 au principal métier ou emploi.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au principal métier.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à un autre métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des salaires en 1910 d'un autre métier ou emploi.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Total des salaires en 1910 de tous les métiers ou emplois.	Date of marriage per hour, week or year. / Date du mariage par heure, semaine ou année.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (state if yearly or monthly). / Coût de l'assurance (dire si annuel ou mensuel).	Mother of what in 1911. / Mère de quels en 1911.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can speak English. Can speak French. Can speak both languages. / Sait parler l'anglais. Sait parler le français. Sait parler les deux langues.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiotic. / Idiot.	Specify as to race. / Spécifier quant à la race.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		" Marie	St Charles	7	fille	C	Dec	1893	17	N B			Française	Canadienne	Catholique R.	aucun	N G																					
2		" Henriette	"	7	fille	C	Mars	1895	16	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
3		" Magdeleine	"	7	fille	C	Dec	1897	13	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
4		" Delonie	"	M	fils	C	Sept	1900	10	N B			Française	Canadienne	Catholique	"	N G																					
5		" Ludovine	"	7	fille	C	Nov	1905	5	N B			Française	Canadienne	Catholique	"	N G																					
6		" Marguerite	"	7	Mère	V		Juillet 1850	60	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
7	169	172 Desrocks Sylvestre	"	M	Chef	M	Janvier	1867	47	N B			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Charretier	0	00		mar	par	par															
8	163	165 " Victoire	"	7	Epouse	M	Dec	1868	46	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
9		" Livain	"	M	fils	C	Juin	1893	17	N B			Française	Canadienne	Catholique	Vendeur		0	80		mar	par	ann															
10		" Priscille	"	7	Bonne	M	Janvier	1888	23	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
11		Lozain Elisabeth	"	7	fille Adoptive	C		Mai	1902	9	N B			Française	Canadienne	Catholique	"	N G																					
12	78	173 Emile Lincelon	"	M	Chef	M		Août	1858	53	N B			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	0	00		mar	par	ann															
13	169	167 " Domatilde	"	7	Epouse	M		Dec	1865	45	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
14		" Hubert	"	M	fils	C		Nov	1889	21	N B			Française	Canadienne	Catholique	"	Aide	Jardinier																					
15		" Zedile	"	M	fils	C		Août	1893	17	N B			Française	Canadienne	Catholique	"	Vitrier	"																					
16		" Edmond	"	M	fils	C		Dec	1895	15	N B			Française	Canadienne	Catholique	"	Aide de ferme	"																					
17		" Daniel	"	M	fils	C		Avril	1899	11	N B			Française	Canadienne	Catholique	"	aucun	N G																					
18		" Albert	"	M	fils	C		Mai	1902	8	N B			Française	Canadienne	Catholique	"	"	N G																					
19		" Marie Ida	"	7	fille	C		Nov	1906	4	N B			Française	Canadienne	Catholique	"	"	N G																					
20	171	170 Chevrier Jean Bte	"	M	Chef	M		Mai	1848	63	N B			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	0	00		mar	mar	Com															
21	168	166 " Julie	"	7	Epouse	M		Juillet	1850	60	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
22		" Suzanne	"	7	fille	C		Mai	1887	24	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
23	166	162 " Joseph Edmée	"	M	fils	C		Mai	1899	12	N B			Française	Canadienne	Catholique	Ecolier	Journalier	0	00																			
24	173	175 Robichaud Joseph A	"	M	Chef	M		Dec	1876	34	N B			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	0	00		mar	Com	Com															
25	172	176 " Nidia	"	7	Epouse	M		Juillet	1879	18	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
26		" Sophie	"	7	Mère	V			1850	61	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
27	171	174 " Egobert	"	M	Chef	M			1872	38	N B			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	0	00		mar	mar	Com															
28	169	170 " Phebe	"	7	Epouse	M			1873	37	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
29		" Odelie	"	7	fille	C	Mai		1894	17	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
30		" Mina	"	7	fille	C	Dec		1896	14	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
31		" Arthur	"	M	fils	C	Janv		1898	13	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
32		" Alice	"	M	fils	C	Juin		1905	6	N B			Française	Canadienne	Catholique	"	N G																					
33		" Alice	"	7	fille	C	Juin		1908	2	N B			Française	Canadienne	Catholique	"	N G																					
34	174	177 Maranda George	"	M	Chef	M	Dec		1865	45	N B			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	0	00		mar	mar	Com															
35	160	171 " Marie	"	7	Epouse	M	Juin		1867	43	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
36		Blanchard Olivier	"	M	Pensionnaire	V			1828	82	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
37	170	178 Blanchard Joseph H	"	M	Chef	M	Sept		1876	33	N B			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	0	00		mar	par	par															
38	169	172 " Emilie	"	7	Epouse	M	Août		1866	45	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
39		Richard Paul A	"	M	fils Adopté	M	Mars		1898	24	N B			Française	Canadienne	Catholique	Journalier	Ferme	0	50		mar	Cath	Com															
40		" Rose	"	7	Epouse	M	Mars		1888	23	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
41		" Albert	"	M	fils Adopté	C			1894	16	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
42	176	175 Maranda Melem	"	M	Chef	M	Oct		1864	46	N B			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Ferme	0	00		mar	Cath	Com															
43	172	173 " Philomene	"	7	Epouse	M	Mars		1869	52	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
44		" Lucie	"	7	fille	C	Oct		1894	16	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
45		" Esther	"	7	fille	C	Oct		1898	12	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
46		Maillet Luc	"	M	fils Adopté	M		Mai	1905	26	N B			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	0	00		mar	Com	Cath															
47		" Marie Leonie	"	7	Epouse	M			1893	17	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
48	175	174 Chevrier Lazare	"	M	Chef	M	Nov		1876	35	N B			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	0	00		mar	Cath																	
49	171	170 " Seraphine	"	7	Epouse	M	Juin		1876	35	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					
50		" Albert	"	M	fils	C			1899	12	N B			Française	Canadienne	Catholique	aucun	N G																					